

2015 m. birželio 15 d., Vilnius

Koncertinė įstaiga „Panevėžio garsas“ (toliau vadinama Užsakovas), atstovaujama direktorės Zitos Bareikienės, veikiančios pagal įstaigos įstatus, viena šalis ir

VšĮ Lietuvos nacionalinis radijas ir televizija (toliau vadinama LRT), atstovaujama Komunikacijos ir teisių valdymo departamento vadovės Renatos Lebedevienės, veikiančios pagal 2015-02-18 generalinio direktoriaus įsakymą Nr. 1RA-21 „Dėl įgaliojimo pasirašyti sutartis“, antra šalis, susitarė ir sudarė šią viešinimo paslaugų teikimo sutartį (toliau – sutartis):

1. Sutarties objektas:

- 1.1. Šia Sutartimi Užsakovas užsako, o LRT įsipareigoja transliuoti informacinį vaizdo klipą (toliau – vaizdo klipas) renginio „Išsaugota amžiams“ viešinimui.
- 1.2. Vaizdo klipo trukmė – 20 (dvidešimt) sekundžių, transliavimo laikotarpis nuo 2015-06-26 iki 2015-07-05.
- 1.3. Vaizdo klipai transliuojami pagal iš anksto abiejų Šalių suderintą transliavimo grafiką (Priedas Nr. 1), kuris laikomas neatskiriama šios Sutarties dalimi.
- 1.4. Bendra Sutarties 1.1. punkte nurodytų paslaugų suma, po LRT suteiktos 50 (penkiasdešimties) proc. nuolaidos, sudaro 1.600,00 Eur ir LR nustatytas PVM. Suma viso - **1.936,00 Eur** (vienas tūkstantis devyni šimtai trisdešimt šeši Eur ir 00 ct).

2. LRT įsipareigoja:

- 2.1. Transliuoti Užsakovo vaizdo klipus Sutarties 1.2. punkte nurodytu laikotarpiu ir pagal iš anksto abiejų Šalių suderintą transliavimo grafiką (Priedas Nr.1).
- 2.2. Pagal šią Sutartį LRT įsipareigoja suteikti Užsakovui šioje Sutartyje nurodytas transliavimo paslaugas, kurių kokybė atitiks nusistovėjusios praktikos reikalavimus ir atitinkamus standartus.
- 2.3. Netransliavus vaizdo klipų arba transliavus nekokybiškai (TV brokas, trukmės neatitikimas), transliavus ne laiku, t.y. ne toje laiko zonoje, LRT po raštiškos Užsakovo pretenzijos ir po nepriklausomo monitoringo įrašo peržiūros įsipareigoja pertransliuoti vaizdo klipus lygiavertėje pozicijoje (mokamai) ir papildomai ištransliuoti vieną kartą lygiavertėje pozicijoje (nemokamai), su sąlyga, kad raštiška pretenzija LRT bus pateikta ne vėliau kaip per 3 (tris) dienas nuo vaizdo klipų transliacijos dienos.
- 2.4. Įrašyti Užsakovui išankstinę sąskaitą faktūrą už informacijos viešinimo paslaugas iki vaizdo klipo transliacijų pradžios.
- 2.5. Įrašyti Užsakovui PVM sąskaitą faktūrą už suteiktas paslaugas po paslaugų suteikimo.

3. Užsakovas įsipareigoja:

- 3.1. Sumokėti LRT pagal įrašytą išankstinę sąskaitą – faktūrą ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas nuo sąskaitos – faktūros gavimo dienos, bet ne vėliau kaip iki transliacijų pradžios.
- 3.2. Suteikti LRT informacinio rėmėjo statusą renginiui „Išsaugota amžiams“ bei skelbti LRT informaciniu rėmėju Užsakovo leidžiamuose leidiniuose bei spausdintose reklamose.
- 3.3. LRT ir/arba LRT radijo ir/arba LRT televizijos logotipas neturi būti mažesnis nei kitų Užsakovo renginio informacinių rėmėjų.
- 3.4. Užsakovo renginio rėmėjams vaizdo klipo gale skirti ne daugiau kaip 7 sek.

4. Kitos transliavimo sąlygos:

- 4.1. Vaizdo klipai per LRT televizijos programas transliuojami, jei neprieštarauja LRT ir kitų Lietuvos Respublikos įstatymų nuostatom.
- 4.2. Užsakovas atsako už LRT pateiktos viešinimo medžiagos turinį ir formą pagal LR įstatymus.
- 4.3. LRT turi teisę atsisakyti transliuoti Užsakovo pateiktus vaizdo klipus, jeigu jų turinys neatitinka LR įstatymų, LRT televizijos programoms keliamų estetinių ir formato reikalavimų. Apie atsisakymą LRT įsipareigoja pranešti Užsakovui per 2 (dvi) darbo dienas nuo viešinimo medžiagos pateikimo.
- 4.4. Visą viešinimo medžiagą, parengtą pagal LRT reikalavimus ir skirtą transliuoti pagal šios sutarties sąlygas, Užsakovas pateikia LRT ne vėliau kaip prieš 3 (tris) darbo dienas iki jos transliavimo. Tuo

atveju, jeigu Užsakovas nesilaiko šios tvarkos, LRT turi teisę atsisakyti transliuoti Užsakovo ne laiku pateiktą informaciją.

5. Šalių atsakomybė:

- 5.1. Jei Užsakovas dėl savo kaltės laiku neatsiskaito pagal šios sutarties 3.1. punkto reikalavimus, LRT pasilieka teisę netransliuoti vaizdo klipų.
- 5.2. Šalys susitaria taikyti viena kitai ribotą atsakomybę, t.y. nei viena iš Šalių neturi teisės reikalauti netiesioginių nuostolių atlyginimo, išskyrus tuos atvejus, kai atsakomybės ribojimas draudžiamas Lietuvos Respublikos įstatymų.
- 5.3. Jeigu bet kuri iš Šalių neįvykdo įsipareigojimų pagal šią sutartį ar netinkamai juos įvykdo, ji atsako visais atvejais jeigu neįrodo, kad įsipareigojimų neįvykdė ar netinkamai juos įvykdė dėl nenugalimos jėgos, valstybės veiksmų, trečiojo asmens veiksmų. Jeigu įrodo, kad įsipareigojimų neįvykdė dėl vienos iš šiame punkte paminėtų priežasčių, šalis gali būti pilnai ar iš dalies atleidžiama nuo atsakomybės. Nenugalima jėga, valstybės veiksmai ir trečiojo asmens veiksmai apibrėžiami atitinkamai:
 - 5.3.1. nenugalima jėga yra neišvengiamos ir įsipareigojimų įvykdyti ar tinkamai juos įvykdyti negalinčios šalies nekontroliuojamos bei nepašalinamos aplinkybės, kurios nebuvo ir negalėjo būti numatytos;
 - 5.3.2. valstybės veiksmai – tai privalomi ir nenumatyti valstybės institucijų veiksmai (aktai), dėl kurių įvykdyti įsipareigojimus ar įvykdyti juos tinkamai neįmanoma ir kurių šalys neturėjo teisės ginčyti;
 - 5.3.3. Trečiojo asmens veikla – tai asmens, už kurį nei viena iš šalių neatsako, veiksmai (veikimas, neveikimas), dėl kurių atsirado nuostolių.
- 5.4. Jeigu tretysis asmuo pareiškia pretenziją, ieškinį ar kitokius reikalavimus susijusius su viešinama informacija dėl pažeistų autorių teisių, gretutinių teisių ar paskelbtų tikrovės neatitinkančių žinių, atsakomybę už minėtus pažeidimus prisiima Užsakovas.

6. Sutarties nutraukimas:

- 6.1. Sutartis iki termino pabaigos gali būti nutraukta raštišku Šalių susitarimu.
- 6.2. Sutartis prieš terminą gali būti nutraukiama vienos Šalies iniciatyva įspėjus kitą Šalį raštu prieš 1 (vieną) kalendorinį mėnesį. Tokiu atveju, Šalys iki sutarties nutraukimo dienos privalo visiškai atsiskaityti viena su kita:
 - 6.2.1. LRT privalo transliuoti suderintame transliacijų grafike-užsakyme apimančiame laikotarpį iki sutarties nutraukimo dienos, numatytą paslaugų kiekį, nebent Šalys susitartų kitaip;
 - 6.2.2. Užsakovas įsipareigoja atsiskaityti su LRT kaip numatyta sutarties 3.1. punkte.
- 6.3. Jeigu viena iš Šalių nevykdo savo įsipareigojimų pagal šią sutartį arba vykdo juos netinkamai, kita Šalis raštu pateikia pretenziją dėl įsipareigojimų nevykdymo. Jeigu įsipareigojimų nevykdanti ar netinkamai juos vykdoma Šalis nepradeda tinkamai vykdyti įsipareigojimų per 10 (dešimt) darbo dienų nuo pretenzijos gavimo, įsipareigojimus vykdoma Šalis turi teisę nedelsiant nutraukti sutartį ir reikalauti nuostolių atlyginimo.

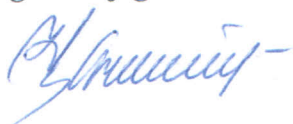
7. Informacija ir korespondencija:

- 7.1. Visi pranešimai laikomi galiojančiais, jeigu jie pristatyti vienos iš Šalių atstovui pasirašytinai, pasiunčiami registruotu paštu ar faksimiliniu ryšiu, elektroniniu paštu.
- 7.2. Pasiųstas pranešimas laikomas gautu ir priimtas jo gavimo dieną. Laikoma, kad siuntimo ir gavimo diena sutampa, kai pranešimas yra siunčiamas telefaksu.
- 7.3. Šalys įsipareigoja nedelsiant pranešti apie jų oficialaus adreso ar fakso pasikeitimą, bet ne vėliau nei per 3 (tris) darbo dienas nuo pasikeitimo.

8. Ginčų sprendimas:

- 8.1. Visi ginčai, kylantys iš šios sutarties, taip pat susiję su sutartimi ar jos vykdymu, sprendžiami derybomis. Nepavykus ginčo išspręsti derybomis, ginčas sprendžiamas Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

9. Nenugalima jėga:



- 9.1. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už įsipareigojimų pagal šią sutartį neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, jeigu ji įrodo, kad įsipareigojimai neįvykdyti ar įvykdyti netinkamai dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui. Nenugalima jėga (force majeure) nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolių vykdyti prekių, sutarties šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba skolininko kontrahentai pažeidžia savo privoles.
- 9.2. Jeigu aplinkybė, dėl kurios neįmanoma sutarties įvykdyti arba vykdyti tinkamai, laikina, tai šalis atleidžiama nuo atsakomybės tik tokiam laikotarpiui, kuris yra protingas atsižvelgiant į tos aplinkybės įtaką sutarties įvykdymui arba tinkamam vykdymui.
- 9.3. Įsipareigojimų neįvykdžiusi arba netinkamai įvykdžiusi šalis privalo raštu pranešti kitai šaliai apie 9.1 punkte nurodytos nenugalimos jėgos aplinkybės atsiradimą bei jos įtaką sutarties vykdymui per 5 (penkis) darbo dienas nuo tokios aplinkybės atsiradimo. Nepranešimas neatleidžia nuo sutartyje numatytų įsipareigojimų vykdymo.
- 9.4. Jeigu nenugalimos jėgos aplinkybės tęsiasi ilgiau kaip 3 (tris) mėnesius, bet kuri iš šalių turi teisę nedelsiant nutraukti šią sutartį, apie tai raštu pranešusi kitai šaliai.

10. Konfidencialumas:

- 10.1. Šios Sutarties sąlygos yra konfidencialios, ir šalys įsipareigoja jų neatskleisti jokiame trečiajame asmeniui, išskyrus įstatymų numatytus atvejus. Taip pat šalys susitaria laikyti konfidencialia ir neatskleisti jokiame trečiajame asmeniui jokios informacijos, kuri tapo prieinama vykdant šią Sutartimi priimtus įsipareigojimus.
- 10.2. Šalys konfidencialia informacija taip pat laiko tokią informaciją, kuri yra susijusi su Sutarties šalių verslo reikalais, planais, nuosavybe, veiklos priemonėmis, duomenimis, prekybos paslaptimis, esančia ar planuojama verslo veikla, tiekėjais, konsultantais, klientais, filialų veikla, praktine patirtimi („know-how“), brėžiniais, strategija ir trečiųjų asmenų informacija, kuri paprastai nėra žinoma visuomenei.

11. Kitos sąlygos:

- 11.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo ir patvirtinimo antspaudais dienos ir galioja iki visiško šalių atsiskaitymo pagal šią sutartį.
- 11.2. Ši sutartis gali būti pakeista ir/ar papildyta abiejų Šalių raštišku susitarimu.
- 11.3. Ši sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai. Abu egzemplioriai turi vienodą teisinę galią.

12. Šalių juridiniai adresai ir rekvizitai:

Užsakovas:

Koncertinė įstaiga „Panevėžio garsas“
Įmonės kodas 190866014
Tel./faks. 845 464188
A/s LT02 7300 0100 9926 6522
Bankas AB „Swedbank“
Banko kodas 73000

Direktorė

Zita Bareikienė



LRT:

VšĮ Lietuvos nacionalinis radijas ir televizija
S. Konarskio g. 49, LT-03123 Vilnius
A.s. Nr. LT884010042400043899
AB DNB bankas, banko kodas 40100
Įm. kodas 124241078
PVM mokėtojo kodas LT242410716
Įregistruota Juridinių asmenų registre

Komunikacijos ir teisių valdymo departamento
vadovė

Renata Lebedevienė



Užsakovas: koncertinė įstaiga „Panevėžio garsas“

Produktas: Šventė "Išsaugota amžiams"

Klipas: 20 sek.

Periodas: 2015.06.26 - 2015.07.05



Laida	Laikas		Laiko juosta	Sek. kaina	Indeksas	Klipo trukmė	Klipo kaina Eur	Klipų sk.	Viso sek.	Viso kaina Eur	Nuolaida	Suma Eur	Suma Lt	Birželis						Liepa					
	Nuo	Iki												26	27	28	29	30	1	2	3	4	5	6	
	06:30	08:00	II	8	1	20	160,00	4	80	640,00	50%	320,00	1104,90				1	1	1						
Labas rytas	19:00	19:10	II	8	1	20	160,00	3	60	480,00	50%	240,00	828,67												
Šiandien po/ Aukštinis protas	18:15	18:45	II	8	1	20	160,00	1	20	160,00	50%	80,00	276,22										1		
Dainų daina	19:30	19:50	II	8	1	20	160,00	2	40	320,00	50%	160,00	552,45				1					1			
Pasaulio panoramą /Savaitė (sekmad.)	21:15	21:45	II	8	1	20	160,00	3	60	480,00	50%	240,00	828,67				1			1		1			
Vaidybinis filmas	22:00	22:15	II	8	1	20	160,00	3	60	480,00	50%	240,00	828,67					1	1	1					
Teisė žinoti/Stilius/Emigrantai	22:15	22:30	II	8	1	20	160,00	2	40	320,00	50%	160,00	552,45	1								1			
Duokim garo	22:35	22:45	II	8	1	20	160,00	2	40	320,00	50%	160,00	552,45		1							1			
Koncertas																									

Transliacijų planą parengė:

Giedrė Baniienė

LRT pardavimų vadybininkė

Tel. 236 31 25, mob. 8 61037399

[Signature]

Vilnius,

PRĄŠYMAS – UŽSAKYMAS

2015 06 15

1. Prašome transliuoti vaizdo klipą pagal patvirtintą transliacijų grafiką. Renginio pavadinimas: Šventė "Išsaugota amžiams"

2.1. Pateikti reklaminių vaizdo klipų, įkeltant jį į serverį LRT nurodytu adresu ir formatu ne vėliau kaip prieš 2 darbo dienas iki transliacijos pradžios (prieš tai suderinus jį elektroniniu paštu);

2.2. Reklaminiame vaizdo klipe remėjų įvardinimui skirti ne daugiau 7 sek. vaizdo klipo pabaigoje;

2.3. Visoje reklaminiame renginio medžiagoje naudoti LRT pateiktą logotipą, pristatant LRT informacinius remėjus;

2.4. Visą LRT savireklaminę medžiagą (logotipų vietą ir dydį, vaizdo ir garso klipus, spaudos maketus) derinti su LRT Savireklamos skyriaus vadybininkėmis:

Neringa Zenkevičienė (2363109; nerzen@lrt.lt); Eglė Žižytė (2363003; eglziz@lrt.lt);

2.5. Sumokėti LRT 300 Eur (trių šimtų Eur) dydžio baudą už netinkamą LRT pateiktų ženklų naudojimą per vieną mėnesį nuo sąskaitos išrašymo dienos;

2.6. Garantuoti, jog LRT vaizdo klipai atitiks Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimus;

2.7. Prisiminti atsakomybę, jei tretysis asmuo pareikš pretenziją, ieškinį ar kitokius reikalavimus, susijusius su reklama dėl pažeistų autorių teisių, gretutinių teisių, paskelbtų tikrovės neatitinkančių žinių ar kitokių pažeidimų;

2.8. Apmokėti pateiktą išankstinę sąskaitą faktūrą iki reklamos transliacijos pradžios.

2.9. Skirti LRT kvietimų į šį renginį;

2.10. Bendradarbiavimo sąlygos yra konfidencialios, ir šalys įsipareigoja jų neatskleisti jokiame trečiajam asmeniui, išskyrus įstatymų numatytus atvejus. Taip pat šalys susitaria laikyti konfidencialia ir ir neatskleisti jokiame trečiajam asmeniui jokios informacijos, kuri tapo prieinama vykdant šią Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus.

2.11. Šalys konfidencialia informacija taip pat laikoma tokia informacija, kuri yra susijusi su šalių verslo reikalais, planais, nuosavybės, veiklos pretenzijomis, duomenimis, prekybos paslaptimis, esančia ar planuojama verslo veikla, tiekėjais, konsultantais, klientais, filialų veikla, praktine patirtimi („know-how“), brėžiniais, strategija ir trečiųjų asmenų informacija, kuri paprastai nėra žinoma visuomenei.

Koncertinė įstaiga „Panevėžio garsas“

Įmonės pavadinimas

(vardas, pavardė, pareigos, parašas)

Direktorė

[Signature]
Zita Bareikienė

Koncertinė įstaiga „Panevėžio garsas“

PANEVŽYS